

1. Rédaction : Ecrivez un petit texte (70 à 100 mots) au sujet

« Qu'est-ce que l'Europe signifie pour vous ? » ou

« Qu'est-ce que vous pensez de l'Euro ? »

Utilisez les mots « das Ausland, kontrollieren, die Ware, eine Währung » (13)

Pour moi, l'Europe est l'étranger et la Suisse n'est pas dans l'Europe. L'Union européenne contrôle les marchandises et les marchandises qui contrôlent la monnaie. C'est pourquoi je n'aime pas l'Union européenne. Et elle aussi contrôle la monnaie d'Europe, et pour moi c'est trop de force dans l'Union européenne et la Suisse ne peut pas parler avec elle. Mais j'aime les pays d'Europe pour visiter.

5 fautes

mots. 77

Rédaction

contenu (4):

|        |        |      |                                     |        |         |      |                                     |                                     |      |                                     |
|--------|--------|------|-------------------------------------|--------|---------|------|-------------------------------------|-------------------------------------|------|-------------------------------------|
| G+E+O: | 0-3%   | 3p   | <input type="checkbox"/>            | style: | varié   | 1p   | <input checked="" type="checkbox"/> | compt. des mots fait:               | 1p   | <input checked="" type="checkbox"/> |
|        | 4-6%   | 2.5p | <input checked="" type="checkbox"/> |        | correct | 0.5p | <input type="checkbox"/>            | pas fait:                           | 0p   | <input type="checkbox"/>            |
|        | 7-9%   | 2p   | <input type="checkbox"/>            |        | simple  | 0p   | <input type="checkbox"/>            |                                     |      |                                     |
|        | 10-12% | 1.5p | <input type="checkbox"/>            |        |         |      |                                     | longueur du texte:                  | 1p   | <input checked="" type="checkbox"/> |
|        | 13-15% | 1p   | <input type="checkbox"/>            | voc.:  | varié   | 1p   | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> | 0p   | <input type="checkbox"/>            |
|        | 16-18% | 0.5p | <input type="checkbox"/>            |        | correct | 0.5p | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |      |                                     |
|        | >18%   | 0p   | <input type="checkbox"/>            |        | simple  | 0p   | <input type="checkbox"/>            | tous les mots utilisés              | 2p   | <input checked="" type="checkbox"/> |
|        |        |      |                                     |        |         |      |                                     | 1 mot manquant/ mal utilisé         | 1.5p | <input type="checkbox"/>            |
|        |        |      |                                     |        |         |      |                                     | 2 mots manquants ou mal ut.         | 1p   | <input type="checkbox"/>            |
|        |        |      |                                     |        |         |      |                                     | 3 mots manquants ou mal ut.         | 0.5p | <input type="checkbox"/>            |
|        |        |      |                                     |        |         |      |                                     | >3 mots manquants ou mal ut.        | 0    | <input type="checkbox"/>            |

11 1/2

2. Indiquez un mot de la même famille (fam.), un synonyme (=) ou un antonyme (≠). N'oubliez pas le genre des noms (m./f.). (4)

- a) naître (fam.): la naissance b) la création (fam.): créer  
c) mourir (fam.): un mort/une morte d) parce que (=): car  
i) grâce à (≠): à cause de j) le lendemain (≠): hier la veille  
k) près de (≠): loin de l) arriver (fam.): une arrivée

2 1/2





### 3. Révision : Quelques formes du subjonctif (4)

Le « Conseil d'élèves » (Schülerrat) : Voici ce que disent les jeunes conseillers :

- a) Il faut absolument qu'on ~~construise~~ <sup>reconstruise</sup> (construire) des maisons réservées aux familles nombreuses (kinderreich). ~~construise~~ <sup>reconstruise</sup>
- b) Nous ne trouvons pas normal que les enfants n' ~~aient~~ <sup>aient</sup> (avoir) pas assez de place pour jouer.
- c) Nous voudrions que vous ~~installiez~~ <sup>installiez</sup> (installer) des ateliers vidéo.
- d) Nous n'acceptons pas que les enfants pauvres ne ~~peuvent~~ <sup>puissent</sup> (pouvoir) jamais partir en vacances.
- e) Nous aimerions que vous ~~achetiez~~ <sup>achetiez</sup> (acheter) une maison au bord de la mer pour l'école.
- f) Il vaudrait mieux que l'école ~~finisse~~ <sup>finisse</sup> (finir) à 11 heures et demie.
- g) Nous savons qu'on veut abattre (fällen) les vieux chênes (Eichen) à l'entrée du village. Nous exigeons qu'ils ~~ne soient pas abattus~~ <sup>soient</sup> (ne pas être abattus).
- h) Nous ne sommes pas du tout d'accord que les profs ~~fassent~~ <sup>fassent</sup> (faire) une différence entre eux et nous.

2 3/4

### 4. Reliez les deux phrases par pour, avant, sans, après où c'est possible. Ne changez pas la première partie de la phrase. (11)

- a) Il remonte avec son journal. Puis, il se fait du café. ~~Il remonte avec son journal, il se fait du café.~~ <sup>Après</sup> ~~il remonte avec son journal, il se fait du café.~~ <sup>Après</sup> (1.5) 1/2
- b) Il lui a envoyé sa réponse. Il ne pensait pas que ce serait une chose mauvaise. ~~Il lui a envoyé sa réponse sans penser que ce serait une chose mauvaise.~~ <sup>Il lui a envoyé sa réponse sans avoir pensé que ce serait une chose mauvaise.</sup> (1.5) 1/2
- c) Elle s'engage dans la guerre. Avant, elle connaît la misère. ~~Elle s'engage dans la guerre, elle connaît la misère.~~ <sup>Avant cette danger dans la guerre, elle connaît la misère.</sup> (2) 1
- d) Vincent fait des recherches sur Tokio Hotel. Après, il présente ses résultats à la classe. ~~Vincent fait des recherches sur Tokio Hotel, il présente ses résultats à la classe.~~ <sup>Après avoir fait des recherches sur Tokio Hotel, il présente ses résultats à la classe.</sup> (1.5) 1/2
- e) Vincent s'est fait des amis. Il ne voulait pas s'ennuyer à Cologne. ~~Vincent s'est fait des amis, il ne voulait pas s'ennuyer à Cologne.~~ <sup>Vincent s'est fait des amis sans vouloir s'ennuyer à Cologne.</sup> (1.5) 1/2
- f) Vincent a vécu dans une famille suisse. Elle l'a beaucoup aidé. ~~Vincent a vécu dans une famille suisse, elle l'a beaucoup aidé.~~ <sup>Vincent a vécu dans une famille suisse, elle l'a beaucoup aidé.</sup> (1) 1
- g) Corinne et Aurélie ont écrit une lettre au directeur. Avant, elles ont eu beaucoup de problèmes avec leurs camarades. ~~Corinne et Aurélie ont écrit une lettre au directeur, elles ont eu beaucoup de problèmes avec leurs camarades.~~ <sup>Avant d'avoir écrit une lettre au directeur, elles ont eu beaucoup de problèmes avec leurs camarades.</sup> (2) 1

5





## 5. Transposez au discours direct (6)

a) La cheffe a demandé aux apprentis s'ils pourraient terminer leurs travaux le lendemain.

La cheffe : « Est-ce que vous pourriez terminer votre travail hier »  $\frac{1}{2}$

b) Mes parents ont voulu savoir ce que nous avons fait là-bas.

Mes parents : « Qu'est-ce que vous avez fait hier »  $1\frac{1}{2}$

c) Pierre m'a dit qu'il ne comprenait pas mes explications.

Pierre : « Je ne comprends pas tes explications » 2

## 6. Le discours indirect. (13)

La mère d'Edouard est superstitieuse (abergläubisch)

La mère d'Edouard a passé le long week-end de Pâques chez son fils et Emilie, sa copine. Après son départ Emilie range la chambre d'amis (Gästezimmer) et trouve une lettre que sa belle-mère (Schwiegermutter) a écrite à une amie, mais elle a oublié de l'envoyer. Curieuse, Emilie la lit :

Ma chère Georgette,

**Je suis depuis deux jours chez mon fils et sa copine Emilie. Ils sont tout à fait charmants avec moi, habitent un joli appartement dans une petite cité, ont des voisins agréables... Je me sentirais très bien chez eux s'il n'y avait pas quelques problèmes. Je suis arrivée le vendredi 13 ce qui pour moi n'était pas très bon signe. Malheureusement, j'avais marché du pied gauche sur une crotte (Kot) de chien juste avant d'arriver.**

**Hier, ils ont invité leurs amis à dîner parce qu'ils voulaient me les présenter. Quand j'ai compté les couverts, je me suis posé la question : « Est-ce qu'il y a vraiment 13 couverts ? ».**

Je crois que je n'arriverai pas à rester ici plus longtemps. Je mentirai un peu sur la raison de mon départ. Je te raconterai tout le reste de vive voix.

Je t'embrasse Françoise

Emilie, à la fois fâchée et amusée, envoie un courriel à Edouard pour lui raconter ce qu'elle vient de découvrir. Mettez les parties en gras au discours indirect, faites attention au changement de temps ainsi qu'aux pronoms!

Mon cher Edouard,

**Ta mère a écrit qu'elle était depuis deux jours chez nous et que nous étions tout à fait charmants avec elle, que nous habitions un joli appartement dans une petite cité, et que nous avions des voisins agréables.** (1.5)  $1\frac{1}{2}$

Elle a expliqué qu'elle se sentirait très bien chez nous et qu'il n'y avait pas quelques problèmes. (2)  $1$

Elle a écrit qu'elle était arrivée le vendredi 13 ce qui pour elle n'était pas très bon signe. (2)  $1\frac{1}{2}$

Elle a ajouté qu'elle avait marché du pied gauche sur une crotte de chien juste avant d'arriver. (1.5)  $1\frac{1}{2}$





Elle a raconté <sup>la veille</sup> que le lendemain nous avions invité nos amis à dîner parce que nous voulions lui les présenter. (3.5) 3

Elle a précisé qu'elle avait compté les couverts, elle s'était posé la question: "Est-ce qu'il y a vraiment 13 couverts?" (2.5) 1 1/2

10

## 7. Traduction (12)

a) Wann ist sie geboren? Am 5. Juni, dem Nationalfeiertag (=nationales Fest) von Dänemark.

Quand est-ce qu'elle est née? <sup>le</sup> ~~Am~~ <sup>juin</sup> ~~le 5 juin~~ <sup>la fête</sup> ~~le 5 juin~~ nationale ~~de~~ Dänemark. (4) 2

b) Wir interessieren uns nicht für dieses Fach, weil wir nie die Kanzlerin aufnehmen werden.

Nous ~~ne nous~~ ne nous intéressons pas pour cette matière parce que nous ne recevons ~~pas~~ jamais la Chancelière. (4) 2

c) Haben sie sich schon lange gekannt? – Ja, sie kennen sich seit dem Fall der Mauer. ....

~~Est-ce qu'ils se connaissent longtemps?~~ <sup>oui</sup> Est-ce qu'ils se connaissent longtemps? – Oui, ils se connaissent <sup>depuis</sup> ~~depuis~~ la chute du mur. (4) 1 1/2

5 1/2 + 0

## 8. Point supplémentaire :

Le traité de l'Elysée date de :

a) 1914

b) 1919

c) 1963

Points : .....

/ 63

Note : ...

Bonne chance !

For) Le 5 juin, la fête nationale du Danemark.

